

Murrays Ermordung ['mʌ.ɾɪs ʔɛɔ.'mɔɾ.dʊŋ] (The Assassination of Moray)

Text by *Johann Gottfried Herder* (1744-1803), after *The Bonny Earl o' Moray*
Set by *Johannes Brahms* (1833-1897), from *Acht Lieder und Romanzen*, op. 14, #3

O Hochland und o Südland!
[ʔo: 'ho:x.,lant ʔunt ʔo: 'zy:t.,lant]
Oh Highland and oh Southland!
(*Oh Highlands and Lowlands!*)

Was ist auf euch gescheh'n!
[vas ʔɪst ʔa:ɔf ʔo:ʏç gə.'ʃe:n]
What has upon you happened!
(*What has happened upon you!*)

Erschlagen der edle Murray,
Werd' nie ihn wiederseh'n.

Weh dir! Weh dir, Huntley,
So untreu, falsch und kühn,
Sollst ihn zurück uns bringen,
Ermordet hast du ihn.

Ein schöner Ritter war er,
In Wett- und Ringelauf;
Allzeit war uns'res Murray
Die Krone obendrauf.

Ein schöner Ritter war er
Bei Waffenspiel und Ball;
Es war der edle Murray
Die Blume überall...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

